

EDI

INFOMAGAZIN FIR ELTEREN

N°1 | 2026

KÜNSTLICHE INTELLIGENZ

**Chancen nutzen,
Grenzen kennen** p. 14

DOSSIER

**Une école qui évolue
avec son pays** p. 16

1^{re} DAP

Un an, un métier p. 30



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Photo de couverture : dans la bibliothèque de l'École internationale Differdange et Esch-sur-Alzette (EIDE) sur le campus de l'EIDE à Differdange. L'EIDE fête cette année son dixième anniversaire.
Photo © MENJE



#langues

Afin de mieux répondre aux besoins de ses lecteurs, EDI-Infomagazin fir Elteren propose **chaque article dans une deuxième langue**: luxembourgeois, français, allemand ou anglais. Pour accéder à la traduction en ligne, il suffit de **scanner le code QR** dans la boîte traduction.

#sprachen

Um den Bedürfnissen seiner Leser besser gerecht zu werden, bietet EDI-Infomagazin fir Elteren **jeden Artikel in einer zweiten Sprache** an: auf Luxemburgisch, Französisch, Deutsch oder Englisch. Um zur Online-Übersetzung zu gelangen, **scannen Sie einfach den QR-Code** in der Übersetzungs-Box.

#sproochen

Fir de Besoine vu senge Lieser besser gerecht ze ginn, bitt den EDI-Infomagazin fir Elteren **all Artikel an enger zweeter Sprooch** un: op Lëtzebuergesch, Franséisch Däitsch oder Englesch. Fir Zougang zur Online-Iwwersetzung ze kréien, **scannt einfach de QR-Code** an der Iwwersetzungs-Box.

03	EDITORIAL
04	ENFANCE
06	Assistants parentaux : grandir ensemble, petits et grands
	Kinderfestival 2026: Ein Fest für die ganze Familie
07	ÉCOLE INCLUSIVE
	Inclusion scolaire : toutes les réponses en quelques clics
08	ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL
10	IEB-S et A-EBS : pour que chaque élève trouve sa place à l'école
	Neuer Lehrplan: Ein Rahmen fürs Lernen und Unterrichten in einer Welt im Wandel
11	SCHOULFOIRE 2026
	Une 5 ^e édition encore plus passionnante
13	ENSEIGNEMENT MUSICAL
	Un nouveau rythme pour le solfège
14	ENSEIGNEMENT SECONDAIRE
22	Künstliche Intelligenz im Unterricht: Chancen nutzen, Grenzen erkennen
24	Screen-Life-Balance: Wéi se am Lycée gelieft gëtt
26	EHTL : le goût de l'hospitalité se transmet aussi dans le sud
	Section G Production musicale : faire de la musique son métier
16	DOSSIER : OFFRE LINGUISTIQUE
18	Une école qui évolue avec son pays
20	ALPHA – zesumme wuessen pour une école plus juste
	L'EIDE fête ses dix ans : une autre voie vers la réussite scolaire
28	FORMATION PROFESSIONNELLE
30	Parcours inspirants : deux apprentis expliquent leur choix
	1 ^{er} DAP : un an, un métier !
31	JEUNESSE
	MoVe: Spaß und Bewegung in den Ferien
32	MÉDIATION SCOLAIRE
	Au service des élèves, à l'écoute des parents et des écoles
34	JEU-CONCOURS
	Rempotez un succulent cadeau !



„Wa Jonker duerch hiren eegenen Engagement dës Welt konkret kënnen matgestalten, da wiisst och nees déi Zouversicht, op där se hir Zukunft opbaue kënnen.“

Photo © MENJE

EDItorial en français ▶▶▶



Jonksi war nach ni einfach. Et ass een ëmmer an eng Welt voller Ongewëssheet eragewuess – eng Welt, déi fir all nei Generatioun ëmmer nees fragil gewierkt huet. Dacks onsécher, munchmol souguer perspektivlos.

Mat engem beschleunegte gesellschaftlechen an technologesche Wandel huelen Ongewëssheet an Onsécherheet zou. Gewëss: Kenger Generatioun goug et materiell jee besser. Ma dat berouegt déi Jonk nëmme begrenzt.

Déi éischt Generatioun, déi mat Smartphone, Social Media a Kënschtlecher Intelligenz opwiisst, fillt sech duerch dës nei Technologie weeder berouegt nach ofgesécher. Vun der Kënschtlecher Intelligenz wësse mir haut virun allem, datt hir d'Potenzial zougeschwat gëtt, d'Manéier, wéi mir schaffen, liewen an denken, fundamental ze transforméieren. Wat dat konkret fir d'Liewen an d'Berufsperspektive vun de Jonken heescht, bleift awer ongewëss – an déi Ongewëssheet veronsécher.

De Smartphone an d'Social Media hannerloosse schonn haut hir Spuere bei ville Jonken, déi sech Dag fir Dag iwwer Stonne vun den Algorithmen an eng kënschtlech Welt eranzéie loossen. Eng Welt, an där si ze dacks net dat fannen, wat se wierklech brauchen: Raum, fir sech wuelzefillen, sech gesond ze entwéckelen, u sech selwer ze gleewen a schrëttweis Responsabilitéit ze iwwerhuelen.

Mir Erwuessener dierfen do net ewechkucken – an och net alles dem Zoufall oder dem Marché iwwerloossen. Schoul a Famill droen eng gemeinsam Responsabilitéit fir eis Kanner. Mir musse si schütze virun deem, wat hinnen net gutt deet. Dofir ass et wichteg, bewosst mat der Zäit um Ecran ëmzegoen. Gläichzäiteg musse mir hinnen alles dat bidden, wat hir Entwécklung wierklech ënnerstëtzt – an der Schoul wéi och doheem.

D'Welt huet sech staark verännert. Wat Jonker brauchen, fir sech och an dëser Welt zerechtzufannen, ass awer vill méi konstant bliwwen. Si brauchen d'Méiglechkeet, d'Welt ze entdecken an sech hiert eegent Bild ze maachen.

A wa si dobäi och nach d'Chance hunn ze gesinn, wou se duerch hiren eegenen Engagement dës Welt konkret kënnen matgestalten, da wiisst och nees déi Zouversicht, op där se hir Zukunft opbaue kënnen.

Claude Meisch

Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend

À Haller, l'entrée de la maison de l'assistante parentale Danielle Mehlen-Diederich permet de rouler à vélo.

En 2025

314 assistants parentaux;
1781 enfants accueillis,
dont 452 enfants de 0 à 3 ans et 1329 enfants de 4 à 12 ans

Grandir ensemble, petits et grands

Chez un assistant parental, votre enfant apprend et grandit chaque jour à son rythme, en petit groupe et dans un cadre chaleureux à domicile.

Artikel auf Deutsch ►

Was? Tageseltern sind ein wichtiger Teil der non-formalen Bildung

Für wen? Für Kinder von 0 bis 12 Jahren

Wie? In kleinen Gruppen von bis zu fünf Kindern



Vous cherchez un assistant parental près de chez vous?



► C'est bientôt l'heure de manger chez Danielle Mehlen-Diederich, assistante parentale depuis plus de dix ans à Haller. Les 12 enfants qu'elle accueille ne viennent pas chaque jour ni aux mêmes horaires, mais selon leurs besoins.

Alors qu'elle prépare le repas pour les trois enfants présents ce jour-là, Julia, deux ans, l'observe depuis son tabouret dans la cuisine.

« On commence par laver les brocolis », explique Danielle, en montrant comment les rincer avant de les cuire. Julia se penche vers l'évier et passe les légumes sous l'eau du robinet. Comme dans les crèches et maisons relais, les assistants

parentaux ont pour mission d'apprendre aux enfants et de les aider à **développer leurs compétences**. Chaque activité, dans la maison ou à l'extérieur, est une opportunité pour découvrir, s'exercer, et gagner en autonomie et en confiance.

Apprendre ensemble

La grande diversité d'âges chez les enfants accueillis par les assistants parentaux permet également de **stimuler les apprentissages**. Le groupe d'Armanda Dias, assistante parentale depuis 2012 à Belvaux, va de 11 mois à 12 ans. « Ce sont des tranches d'âge fort variées, c'est très intéressant. Les grands sont très autonomes et aiment aider et participer, ils développent ainsi leur sens



Julia passe les brocolis sous l'eau avant le repas.

des responsabilités ». Les plus jeunes observent leurs aînés et apprennent par imitation, par exemple au moment de s'habiller et de mettre leurs chaussures avant de sortir à l'extérieur ou lors de l'exploration du parc de jeux. Si cette mixité est enrichissante pour les enfants, elle est aussi stimulante pour les assistants parentaux, car elle leur permet de **varier les activités** et les façons d'apprendre et d'expliquer les choses aux enfants.

Construire et se construire

Chaque enfant peut être accueilli dans ce **cadre familial** par le même assistant parental, de la naissance jusqu'à ses 12 ans. Ce suivi dans la durée permet

de créer un lien de confiance, de bien connaître l'enfant et de lui offrir un accueil bienveillant qui répond à ses besoins. Témoin de ce temps partagé, la cabane en forêt où Armanda emmène son groupe d'enfants est construite, branche par branche, au fil des années par les enfants qu'elle accueille.

Formés professionnellement pour accompagner toutes les étapes de l'enfance, de l'éveil des tout-petits à l'aide aux devoirs, les assistants parentaux sont des figures rassurantes pour les enfants et offrent également un **accompagnement éducatif** de qualité, adapté et personnalisé. « C'est un métier passionnant », conclut Armanda. ■



Le groupe de l'assistante parentale Armanda Dias se dirige vers la cabane en forêt.

Photos © MENJE

Les enfants s'amuse dans le jardin de Danielle Mehlen-Diederich.

#contexte

Les assistants parentaux font partie du système d'éducation et d'accueil, et ont une mission éducative depuis l'introduction en 2016 du cadre de référence sur l'éducation non formelle des enfants et des jeunes. Ils peuvent accueillir jusqu'à 5 enfants en même temps, dont tout au plus deux enfants de moins deux ans. Leur rôle s'est professionnalisé et ils suivent des formations régulières pour offrir un accueil sûr et adapté aux besoins des enfants. Grâce à la réforme du chèque-service accueil, les enfants de 1 à 4 ans bénéficieront dès 2027 de 20 heures d'accueil gratuites par semaine auprès des assistants parentaux. L'État valorise également leur métier en ajustant les tarifs selon leur formation et en renforçant la formation continue, notamment pour le développement du langage des tout-petits.

Le métier vous tente?

Devenir assistant parental, c'est la possibilité de travailler chez soi en toute autonomie, tout en contribuant à l'épanouissement des enfants. Vous parlez français, luxembourgeois ou allemand? Participez aux séances de découverte du métier organisées par l'agence Dageselteren.

Plus d'infos:
www.dageselteren.lu/assistant-parental



Chez Armanda Dias, petits et grands se retrouvent pour lire et se détendre.

Spiel | Bewegung | Kreativität | Entdecken

**Kinder-
festival
2026**

**Ein Fest für die
ganze Familie**

**Non-formale Bildung erleben:
Lernen, ein Kinderspiel!**

Das Kinderfestival ist ein Publikumsmagnet. 2025 zählte es rund 13 500 Besucher.

**30. Mai
Samstag 10–18 Uhr
31. Mai
Sonntag 10–17 Uhr
Abtei Neumünster**

**Für Kinder von 0–12 Jahren & Familien
Foodtrucks vor Ort
Über 50 kostenlose Workshops
Infostand des Ministeriums für Bildung, Kinder und Jugend**

Photos © MENJE

Inclusion scolaire: toutes les réponses en quelques clics

Votre enfant a besoin d'un accompagnement spécifique? Vous vous interrogez sur les aides existantes et les démarches à entreprendre? Le nouveau portail www.inclusion-scolaire.lu centralise l'ensemble des informations utiles sur l'inclusion scolaire au Luxembourg. Il vous guide pas à pas vers les mesures de soutien et les professionnels compétents, quels que soient l'âge et les besoins spécifiques de votre enfant.

► Le portail vous permet notamment:

- de découvrir les différentes mesures de soutien disponibles ainsi que leurs modalités d'attribution, que ce soit dans l'enseignement fondamental, au lycée ou dans les centres de compétences en psycho-pédagogie spécialisée;
- de comprendre qui fait quoi: commissions d'inclusion, commission des aménagements raisonnables, centres de compétences... Chaque acteur est présenté avec des informations pratiques;
- d'accéder à un glossaire et à une rubrique de questions fréquentes (FAQ);
- de trouver rapidement les bons contacts grâce à une carte interactive recensant les centres de compétences et les commissions compétentes.

Un site en plusieurs langues:
le portail est accessible en français, luxembourgeois, allemand et anglais.



Un exemple concret

Vous pensez que votre enfant a besoin d'un aménagement raisonnable, par exemple au niveau de l'organisation de la classe? Le portail vous explique comment ce besoin est évalué, quelles sont les étapes à suivre et comment introduire votre demande en toute simplicité.

Entamez vos démarches en ligne

Le portail, organisé et géré par le Service national de l'éducation inclusive (SNEI), ne se limite pas à fournir de l'information: il vous accompagne concrètement dans les démarches à entreprendre si vous souhaitez demander un soutien pour votre enfant. Certaines démarches peuvent être initiées directement via votre espace sécurisé sur eduguichet.lu, la plateforme de services en ligne du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. ■

Artikel auf Deutsch ►

Was? Inclusion-scolaire.lu bündelt alle Informationen zu Unterstützungsmaßnahmen für Schüler mit besonderem Förderbedarf

Für wen? Für jeden, der Auskunft darüber wünscht und Ansprechpartner sucht



Un chatbot intégré:

Vous souhaitez obtenir des réponses rapides et claires, sans devoir effectuer de longues recherches? Le chatbot du site, basé sur une intelligence artificielle, est disponible en permanence et parle de nombreuses langues.

#contexte

L'inclusion scolaire est une priorité au Luxembourg. Tous les élèves doivent pouvoir bénéficier d'une scolarité de qualité et, dans la mesure du possible, suivre l'enseignement dans une classe régulière, tout en disposant du soutien dont ils ont besoin.



En classe, lors de l'activité de bricolage du cycle 2.2, Diogo (A-EBS) accompagne Cristiano, assis en face d'Alberto et de Bivaan.

Pour que chaque élève trouve sa place à l'école

Aux côtés des enseignants, l'école propose un accompagnement adapté pour les élèves qui présentent des besoins éducatifs spécifiques ou des difficultés à suivre le rythme de la classe. Zoom sur le travail d'une institutrice spécialisée dans la scolarisation des élèves à besoins éducatifs spécifiques (I-EBS) et d'un assistant pour élèves à besoins éducatifs spécifiques (A-EBS).



Lors de l'atelier en groupe de Manuela (I-EBS), un « monstre en papier » mange un mot et le recrache son par son : Emina, Aléa et Fynn (de d. à g.) déchiffrent son par son.

Photos © MENJE

► Une aide précieuse à l'école

« Aujourd'hui, nous sommes mardi ! » Assis en cercle autour de l'institutrice, les élèves du cycle 2 de l'école fondamentale Brouch, à Esch-sur-Alzette, commencent leur journée en répétant la date à voix haute.

Un élève, souriant mais agité, a du mal à rester en place parmi ses camarades. À ses côtés, Diogo Martins Giesteira, assistant pour élèves à besoins éducatifs spécifiques (A-EBS), l'aide à **suivre la leçon**. « Je fais en sorte que l'élève se calme et participe au cours », explique-t-il.

Diogo intervient dans plusieurs classes. Il accompagne aussi un élève qui se met vite en colère quand il est stressé. « Parfois, sortir un moment de la salle suffit à le calmer », décrit-il. Cette après-midi, Diogo accompagne à la piscine un élève qui souffre d'épilepsie. Sans la **surveillance rapprochée** de l'A-EBS, l'élève ne pourrait pas participer au cours de natation. « J'ai son médicament pour intervenir si c'est nécessaire », explique-t-il.

Des professionnels au service de l'inclusion

Organiser la prise en charge des élèves qui en ont besoin, c'est le

rôle de Manuela Afonso Fernandes, institutrice spécialisée dans la scolarisation des élèves à besoins éducatifs spécifiques (I-EBS). À l'école Brouch, quand un instituteur remarque qu'un élève n'arrive pas à suivre alors qu'il a adapté le cours, il la contacte.

Manuela conseille, propose des ajustements, comme rapprocher l'élève de l'enseignant, ou peut **organiser un accompagnement** avec Diogo pour des élèves qui « n'arrivent pas à se concentrer, à attendre leur tour ou à écrire sans ordres sur leur feuille ».

Elle propose aussi des **ateliers** aux élèves, seuls ou en petits groupes. Pour bouger, rendez-vous sur l'Air Tramp, un gros coussin gonflable : « Grâce à des exercices amusants, ils gagnent en équilibre, en coordination et en tonus. Ils renforcent aussi leur confiance, apprennent à écouter les règles pour mieux participer en classe. »

À partir du cycle 2, Manuela travaille avec les élèves à reconnaître les syllabes, à comprendre les quantités et, surtout, à apprendre à réfléchir plutôt qu'à répéter. « Le but, c'est que l'élève participe en classe », résume-t-elle. ■



« Le but, c'est que l'élève participe en classe. »

Manuela Afonso Fernandes, institutrice spécialisée dans la scolarisation des élèves à besoins éducatifs spécifiques (I-EBS)



« On avance au rythme de l'élève. »

Diogo Martins Giesteira, assistant pour élèves à besoins éducatifs spécifiques (A-EBS)

#contexte

Pour soutenir au mieux les élèves à besoins éducatifs spécifiques dans leur participation à la vie scolaire quotidienne, le ministère a créé la fonction d'assistant pour élèves à besoins éducatifs spécifiques (A-EBS). 100 agents, titulaires d'un diplôme d'aptitude professionnelle (DAP), ont déjà été recrutés depuis 2024.

Le recrutement de 70 A-EBS supplémentaires est en cours afin de disposer d'un A-EBS dans toutes les écoles avant la fin de cette année scolaire.

Parallèlement, chaque école bénéficie déjà d'au moins un instituteur spécialisé dans la scolarisation des élèves à besoins éducatifs spécifiques (I-EBS). Les I-EBS, dont le nombre est également appelé à évoluer, coordonnent et mettent en place des mesures pédagogiques adaptées à chaque élève. Dans le respect d'une approche inclusive, A-EBS et I-EBS travaillent au sein de l'école, main dans la main avec les enseignants.

Artikel op Lëtzebuergesch ►

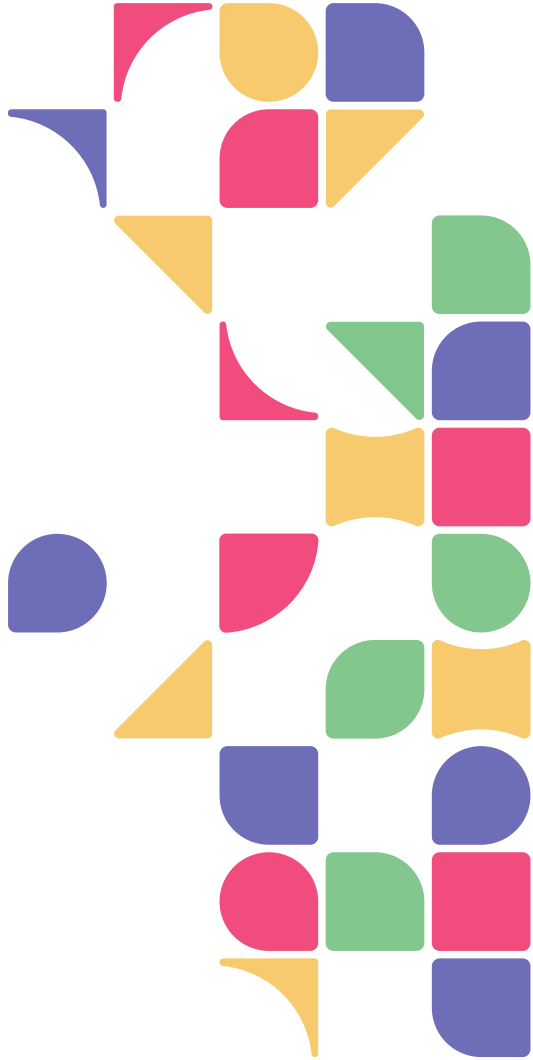
Wat? D'Aarbecht vum Instituteur spécialisé dans la scolarisation des élèves à besoins éducatifs spécifiques (I-EBS) a vum Assistant pour élèves à besoins éducatifs spécifiques (A-EBS)

Firwat? Fir datt all Schüler mat spezifische Besoinen un den Aktivitéiten an der Klass deelhuele kann



Ein neuer Rahmen fürs Lernen und Unterrichten in einer Welt im Wandel

Ab dem Schulbeginn 2026/2027 tritt in den Grundschulen ein neuer Lehrplan in Kraft. Was das für Ihr Kind bedeutet.



► Besucht Ihr Kind eine Grundschul-Klasse der Lernzyklen 1 oder 2? Dann wird es ab September nach einem neuen Lehrplan unterrichtet. Der Lehrplan oder *Plan d'études* listet ganz im Detail die **Kompetenzen** auf, die Ihr Kind mit der Unterstützung seiner Lehrer am Ende eines Lernzyklus entwickelt haben soll, sowie die **Schulprogramme** und die **Stundenpläne** in den verschiedenen Fächern.

Der Lehrplan ist also ein wichtiger Rahmen fürs Lernen und Unterrichten. Die aktuelle Version stammt aus dem Jahr 2011. Seither wurden nicht nur neue Fächer eingeführt, wie *Vie et société* und *Coding*; auch Gesellschaft, Technologie und pädagogische Mittel haben sich verändert.

Evolution statt Revolution

Um Ihr Kind besser auf die Herausforderungen einer Welt im Wandel vorzubereiten, wurde der Lehrplan in den vergangenen Jahren vor allem inhaltlich überarbeitet. Fächer, Stundenpläne, Kompetenzsockel und Bewertungsmethoden ändern nicht, genau so wenig wie die Gesamtzahl der Schulstunden im Jahr oder die Zwischenbilanzen.

Neu ist die Einschreibung von sieben „transversalen Themenfeldern“ in den Lehrplan. Diese Themenfelder werden fächerübergreifend behandelt. Eins davon ist Nachhaltigkeit, Umweltschutz und verantwortungsbewusster Konsum. In diesem Bereich wäre etwa der Besuch eines Bauernhofs mit der Klasse interessant.

Die unterschiedlichen Aspekte der Lebensmittelerzeugung könnte der Lehrer vorbereitend in verschiedenen Fächern erläutern

und die Erfahrungen des Besuchs anschließend mit der Klasse in den einzelnen Fächern aufarbeiten.

Neue Lehrmaterialien

So können Schüler Zusammenhänge besser erkennen und sich eingehender mit Fragen befassen, die in ihrem Leben wichtig sind oder wichtig werden. Dem Lehrer räumt der *Plan d'études* dafür die notwendige Zeit ein. Gleichzeitig bekommt er **modernste Lehrmaterialien** an die Hand, um die Inhalte zu vermitteln. Andere transversale Themenfelder sind die physische, mentale und psychosoziale Gesundheit, der Umgang mit Gefühlen und Sexualität, Kultur und Kunst, Medienerziehung, Finanzbildung sowie Demokratie und Menschenrechte.

Sie möchten mehr über den neuen Lehrplan erfahren? Auf dem Portal **plandetudes.lu** können Sie sich einen ersten Überblick verschaffen. Das Portal wird weiter ausgebaut. ■

#kontext

Das Bildungsministerium startete 2020 einen breit angelegten, partizipativen Prozess für die Anpassung des Plan d'études. 1 200 Schulpartner, darunter Schulleitungen, Lehrkräfte, Eltern sowie Schülervertreter formulierten über 6 000 Änderungsvorschläge. Diese wurden 2023 gebündelt und dienen als Grundlage für den neuen Lehrplan, der anschließend in weiteren Gesprächen mit den Schulpartnern weiterentwickelt wurde. Zeitgleich wurden neuen Lehrmaterialien ausgearbeitet. Während der neue Lehrplan für die Lernzyklen 1 und 2 zum Schulbeginn 2026/2027 in Kraft tritt, wird er für die Lernzyklen 3 und 4 zum Schulbeginn 2027/2028 eingeführt.

Article en français ►

Quoi? Un nouveau plan d'études pour l'enseignement fondamental

Pourquoi? Pour mieux préparer les élèves aux défis du monde contemporain

Quand? À partir de la rentrée 2026/2027 pour les cycles 1 et 2, à partir de la rentrée 2027/2028 pour les cycles 3 et 4



Schoulfoire 2026 : Une 5^e édition encore plus passionnante

Le plus grand rendez-vous de l'orientation scolaire et professionnelle vous accueille les 19 et 21 avril 2026 à Luxexpo. L'entrée est gratuite !

Schoulfoire!

#pratique

Quand?

Dimanche 19 avril de 11 h à 18 h
ouverte au grand public

Lundi 20 avril de 8 h 30 à 15 h
réservée aux classes scolaires

Mardi 21 avril de 8 h 30 à 17 h
Matin : réservée aux classes scolaires
Matin : Léierplazendag (journée de l'apprentissage) de 8 h 30 à 13 h

Après-midi : ouverte au grand public de 13 h à 17 h

Mercredi 22 avril de 8 h 30 à 15 h
réservée aux classes scolaires

Où manger?

Au stand de Restopolis (hall 8)

Librement accessible aux familles
le dimanche 19 avril (11-18 h) et le mardi 21 avril (13-17 h).

Entrée gratuite!

Luxexpo Entrée principale



► Quel lycée choisir? Quelle classe de 7^e correspond à votre enfant? S'intéresse-t-il à une formation particulière? Souhaitez-vous en savoir plus sur les sections au choix dans l'enseignement classique et général? Ou sur les 140 formations professionnelles?

Vous aimeriez discuter en face à face avec des responsables de lycées, de métiers ou encore de services ministériels? Alors rendez-vous à la *Schoulfoire* 2026 dans les halls Luxexpo à Luxembourg-Kirchberg.

La 5^e édition du plus grand rendez-vous annuel de l'orientation scolaire et professionnelle vous permet de vous renseigner, avec votre enfant, sur l'ensemble de l'**offre scolaire** dans l'enseignement public luxembourgeois. L'événement est principalement destiné aux élèves des cycles 3 et 4 de l'enseignement fondamental devant **choisir un lycée** et aussi aux élèves de l'enseignement secondaire désirant se renseigner sur les différents choix dans leur parcours de formation.

Un grand moment de découvertes

La *Schoulfoire* permet à votre enfant de participer à des **ateliers** et des spectacles, d'observer des artisans en action, de s'essayer au travail dans un **métier** qui l'intéresse, d'explorer les domaines scolaires et professionnels qui lui plaisent le plus et d'approfondir ses compétences. La *Schoulfoire*, c'est aussi un grand moment de découvertes!

►►►

Artikel auf Deutsch ►

Was? Die Schoulfoire, die größte jährliche Veranstaltung für schulische und berufliche Orientierung

Für wen? Schüler der Zyklen 3 und 4 der Grundschule und Sekundarschüler

Wann? Vom 19. bis 22. April. Am 19. von 11 bis 18 Uhr und am 21. von 13 bis 17 Uhr offen für alle



Photos © MENJE

Ce qui vous attend à la Schoulfoire 2026

Information et orientation

Discutez avec les experts de la Maison de l'orientation des **parcours** scolaires possibles. Renseignez-vous auprès des stands des services de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire sur le passage de l'école fondamentale au lycée. Des services du ministère spécialisés dans l'accompagnement psychosocial ou en matière d'élèves à besoins spécifiques sont également présents.

Les lycées

La Schoulfoire est l'unique événement où vous retrouvez **tous les lycées** publics à un endroit. Profitez-en pour entrer directement en contact avec les lycées qui intéressent votre enfant.

Les univers de formation

La Schoulfoire vous présente neuf **univers de formation** : Construction, réalisation et création ; Sciences, technologies et informatique ; Nature et environnement ; École, éducation et société ; Industrie et mécanique ; Art, culture et langues ; Tourisme, gastronomie et hôtellerie ; Économie, finances et vente ; Santé et esthétique. Venez vous renseigner sur l'ensemble des formations disponibles dans ces domaines et discuter avec des professionnels de ces secteurs. Ces univers proposent aussi des ateliers et animations.

Les concours LuxSkills

Qui est le meilleur jeune professionnel dans chacun des 27 domaines de compétition du concours national des professions **LuxSkills** ? Observez avec vos enfants les projets parfois spectaculaires réalisés pour cette **compétition** et vibrez avec les candidats !

Shape Your Future

Quelle formation professionnelle correspond le mieux aux talents et aux intérêts de votre enfant ? Trouvez la réponse sur le stand de **Shape Your Future**, la campagne de promotion de la **formation professionnelle** au Luxembourg.

Les ateliers et shows

Découvrez toute une panoplie d'ateliers et de shows interactifs. Explorez avec vos enfants de nouvelles choses de manière ludique et interactive. ■

19-22 avril 2026 **LUXEXPO**

ENTRÉE PRINCIPALE

[schoulfoire.lu](https://www.schoulfoire.lu)



Photos © MENJE

Un nouveau rythme pour le solfège

Votre enfant suit des cours de musique ? Dès la rentrée 2026/2027, le solfège se modernise pour mieux correspondre à ses besoins et aux pratiques musicales actuelles.

► La formation musicale, aussi appelée solfège, est une matière obligatoire et essentielle à la pratique d'un instrument ou du chant. Pourtant, de nombreux élèves ont du mal à faire le lien entre la théorie et la pratique et plus de 80 % ne vont pas au-delà de la 4^e année de solfège, avec le risque de ne pas pouvoir progresser dans les niveaux les plus avancés de la formation instrumentale ou vocale. Pour répondre à ces constats, une réforme du solfège sera mise en place à la rentrée 2026/2027. Elle a pour objectif de rendre l'**apprentissage plus concret**, motivant et mieux adapté aux élèves.

Vivre la musique pour l'apprendre

Avec la réforme, les cours se concentrent davantage sur l'écoute, le chant et le ressenti de la musique avec le corps, comme dans les cours d'éveil musical pour les jeunes enfants où la musique s'apprend sans lire ni écrire. Chanter en marchant ou bouger aide à sentir le rythme et à comprendre la musique, parfois mieux que de battre la mesure en dessinant les temps dans l'air avec son index. L'objectif n'est pas de simplifier la théorie, mais de permettre à l'élève de la vivre et de faire le lien avec la **pratique instrumentale**.

Nouveaux manuels d'études

Le nouveau programme d'études sera accompagné de **manuels gratuits** du ministère, offrant à tous les élèves les mêmes outils afin de développer leurs compétences et harmonisant le déroulement des cours dans tous les établissements d'enseignement musical. ■

#contexte

Pilier du système éducatif luxembourgeois, l'enseignement musical se modernise grâce à une réforme de la formation musicale (FM), communément appelée solfège, et de l'évaluation des élèves. La gratuité partielle des cours pour les moins de 18 ans, mise en place en 2022, a démocratisé l'accès à la musique, à la danse et aux arts de la parole et renforcé le secteur culturel grâce à l'augmentation du nombre d'élèves.

22 650 élèves suivent l'enseignement musical en 2026, 24,5 % de plus qu'en 2021.

Plus d'infos :



Artikel op Lëtzebuergesch ►

Wat? De Solfège gëtt vun der Rentrée 2026/2027 u moderniséiert

Wéi? Et gëtt méi Wäert op d'Praxis geluecht an et muss ee just een Examen amplaz zwee virun engem Jury maachen



Le travail de l'année valorisé

Pour mieux accompagner les élèves, l'évaluation est aussi adaptée, et ceci dans tout l'enseignement musical. Les élèves passeront désormais **un seul examen** devant un jury, au lieu de deux auparavant. Cet examen comptera pour les **deux tiers de la note finale**. Le reste de la note dépendra d'une évaluation de l'élève par son enseignant, valorisant ainsi le travail réalisé tout au long de l'année.

Künstliche Intelligenz im Unterricht: Chancen nutzen, Grenzen kennen

Ihr Kind wächst in einer zunehmend digitalen Welt auf. Im Alltag ist es dabei immer häufiger von künstlicher Intelligenz (KI) umgeben – oft ohne es zu bemerken. Deshalb lernt Ihr Kind in der Schule, kritisch und verantwortungsbewusst mit KI umzugehen und deren Chancen und Risiken zu erkennen.

► „Junge Menschen merken nicht immer, dass sie mit einer KI interagieren“, erklärt Keven Muller, Lehrer für das Fach **Digital Sciences** im Maacher Lycée in Grevenmacher. „Sie wissen, dass es Maschinen gibt, die ‚denken‘ oder sehr schnell rechnen können. Ihnen ist aber nicht immer bewusst, dass dahinter möglicherweise ein Unternehmen steckt, das ihre Aufmerksamkeit erregen und sie dazu bringen will, etwas zu liken oder zu kaufen.“

Entschlüsseln, was hinter dem Bildschirm steckt

Seine Schüler der Klasse 7C2 haben bereits zu Beginn des Schuljahres viele Fragen zum Thema KI gestellt und sich mehr Informationen gewünscht. An einem Dienstagmorgen ist es nun endlich so weit. 19 Schüler warten gespannt auf die Einführung in die KI. Die Unterrichtsstunde beginnt ganz klassisch mit einem Arbeitsblatt zum Thema, wobei erst einmal Textverständnis gefragt ist. Anschließend entdecken die Schüler über Quizfragen und Diskussionen, inwieweit KI sie bereits im Alltag umgibt: in Videospielen, bei Kaufempfehlungen, in sozialen Netzwerken und vielem mehr. Sie lernen auch, dass KI nicht wie ein Mensch denkt, dass KI nichts erfindet, sondern Muster erkennt und Daten mit hoher Geschwindigkeit verarbeitet, ohne Bewusstsein, eigenen Willen oder Verständnis des Zusammenhangs.

Die Grenzen der KI verstehen

Um die Grenzen dieser Technologie zu veranschaulichen, hält der Lehrer eine praktische Übung bereit: Er lädt Bilder von Tieren (Hunden, Katzen, Pferden, Wölfen, Tigern und Eseln) in ein KI-Tool hoch. Die Schüler erhalten anschließend ausgedruckte Bilder derselben Tiere und

Alles nur KI? Unterstützt von ihrem Lehrer Keven Muller entdecken Ayleena, Jacques, Mohamed, Sam und Julie (v.l.n.r.), was künstliche Intelligenz schon alles kann und wie sie die Realität imitiert.

KI denkt nicht, sondern erkennt und verarbeitet Muster und Daten.

Welches Tier ist das? Manchmal überfordern einfache Fragen die KI.

sollen testen, ob das KI-Tool die Tiere richtig erkennt. Dabei sind auf den Bildern die Tiere manchmal als Zeichentrickfiguren dargestellt oder aus einem anderen Blickwinkel fotografiert. Das Ergebnis: Die KI irrt sich bei manchen Bildern. Sie verwechselt einen Hund mit einem Pferd und ein Zebra wird als Tiger eingestuft. Die Übung zeigt, wie sehr künstliche Intelligenz von den **Ausgangsdaten abhängt** – und wie voreingenommen ihre Antworten sein können.

Chancen und Risiken

„KI wird nicht mehr verschwinden“, ist sich Keven Muller sicher. „Unsere Schüler müssen die Chancen und Möglichkeiten kennen, aber auch die Grenzen und Gefahren.“ Ein heikler Punkt: der Einsatz künstlicher Intelligenz bei Hausaufgaben. Wie kann verhindert werden, dass Schüler den gesamten Denkprozess der Maschine überlassen? „Lehrer müssen Fragen stellen, die **echtes Nachdenken** erfordern. Aber sie sind sich dessen bewusst und achten zunehmend darauf. Angesichts der rasanten Entwicklung von KI ist das allerdings eine ständige Herausforderung“, sagt Keven Muller.

Ein Werkzeug, das mit Bedacht eingesetzt werden muss

KI kann jedoch nützlich sein. Manche Anwendungen führen die Schüler Schritt für Schritt zur Lösung, ähnlich wie ein Nachhilfelehrer. Andere Tools erklären komplexe Themen, indem sie in die Rolle eines Wissenschaftlers oder einer historischen Persönlichkeit schlüpfen. Keven Muller selbst nutzt KI manchmal zur **Vorbereitung seines Unterrichts**: „Ich bekomme so manchmal Ideen, neue Methoden und KI hilft mir, mich zu organisieren. Aber ich überprüfe ihre Vorschläge immer kritisch.“

Sein Fazit? „KI ist ein Werkzeug. Richtig eingesetzt, bietet es Chancen. Unüberlegt eingesetzt, hat es keinen Nutzen – weder für den Schüler noch für den Lehrer.“ ■



Catarina (12 Jahre):

„Es ist wichtig zu verstehen, wozu KI dient und wie sie funktioniert, wie sie ‚lernt‘. Aber man sieht auch, wie sie Fehler macht.“



Sam (13 Jahre):

„Man kann der KI einfache Fragen stellen oder sie um Erläuterungen bitten, aber ihre Antworten sind manchmal völlig falsch.“



Gabriel (13 Jahre):

„Es ist mir schon passiert, dass ich eine Antwort der KI überprüft habe und festgestellt habe, dass die Realität ganz anders aussieht.“

Article en français ►

Quoi ? Outiller les élèves pour une utilisation critique de l'intelligence artificielle

Comment ? En les familiarisant graduellement avec l'IA et en montrant les limites et les biais



#kontext



Künstliche Intelligenz (KI) ist in unserer Gesellschaft allgegenwärtig geworden und damit auch ein wichtiges Thema für die Schule. Um Schulen, Lehrkräfte, Schülerinnen und Schüler sowie Eltern beim Umgang mit KI zu unterstützen, hat das Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend im Oktober 2025 einen strategischen Rahmen vorgestellt: den KI Kompass.

Der KI Kompass dient als pädagogische Leitlinie für einen transparenten, verantwortungsvollen und altersgerechten Umgang mit KI im schulischen Kontext. Er folgt dem Grundsatz „Der Mensch vor der KI“ und versteht KI als Unterstützung für Lernen und Lehren – nicht als Ersatz für menschliches Denken, Lernen oder Entscheiden.

Er sieht eine schrittweise Annäherung an KI vor, die dem Alter und der Reife der Schüler sowie dem pädagogischen Kontext angepasst ist:

- zunächst ohne KI lernen (Grundschule);
- verstehen, wie KI funktioniert (untere Klassen der Sekundarstufe);
- lernen, KI kritisch, verantwortungsbewusst und kreativ einzusetzen (höhere Klassen der Sekundarstufe).

Zum KI Kompass gehört auch das frei zugängliche Web-Portal www.ki-kompass.lu. Dieses bietet KI-Tools für den pädagogischen Gebrauch, Weiterbildungen für Lehrkräfte, Hilfestellungen bei pädagogischen, ethischen und rechtlichen Fragen sowie Informationen über Schwerpunkte wie faire Leistungsbewertung und Wohlbefinden im Zeitalter von KI an. Auch Schüler werden künftig über das Portal Zugang zu KI-Tools bekommen.

Das Web-Portal fördert darüber hinaus den Austausch zwischen Lehrkräften über KI und insbesondere über gute pädagogische Praxisbeispiele und Wissensvermittlung.

Une école qui évolue avec son pays

L'école doit offrir des chances de réussite équitables à tous les élèves, quel que soit leur profil linguistique.

► Au Luxembourg, parler plusieurs langues fait partie du quotidien : dans la rue, au travail, à la maison et à l'école. Les élèves de l'école luxembourgeoise apprennent à maîtriser plusieurs langues, un atout précieux pour leur avenir scolaire et professionnel.

Mais le plurilinguisme peut aussi poser des défis. Si un élève a des difficultés à comprendre et à utiliser les **langues d'enseignement**, cela peut freiner les apprentissages et compliquer la réussite, parfois jusqu'à compromettre l'obtention d'un diplôme.

Historiquement, au Grand-Duché, les élèves apprennent à lire, écrire et calculer en allemand. Ce modèle fonctionne bien pour les élèves qui parlent le luxembourgeois ou l'allemand à la maison. Mais près de deux tiers des élèves parlent une autre langue en famille,

ce qui rend leur maîtrise de l'allemand et donc leur parcours scolaire plus difficiles.

Plus de choix pour plus d'équité

Les études de l'Université du Luxembourg montrent que, pour de nombreux élèves, des difficultés apparaissent **dès les premières années** et s'accroissent avec le temps.

Au lycée, les élèves lusophones, par exemple, rencontrent souvent des problèmes de compréhension en allemand. Ils sont surreprésentés dans la voie de préparation et sous-représentés dans l'enseignement secondaire classique. Un véritable défi pour une école qui veut offrir à tous les élèves des **chances de réussite** équitables.

Pour renforcer l'équité des chances, l'école doit évoluer vers un système plus flexible.

Un système qui offre plusieurs **parcours linguistiques** et valorise le potentiel des élèves tout en favorisant le plurilinguisme. De grands pas ont déjà été franchis ces dernières années avec des parcours adaptés dans l'enseignement secondaire traditionnel et les écoles internationales publiques.

La réforme ALPHA – *zesumme wuessen* dans l'enseignement fondamental s'appuie notamment sur l'expérience des écoles européennes publiques en matière de **choix de la langue d'alphabétisation**.

Dans l'enseignement secondaire et la formation professionnelle, l'offre linguistique continuera encore de s'élargir pour mieux répondre à la **diversité des élèves**. Les pages suivantes vous fournissent un aperçu des offres déjà en place. ■

Artikel auf Deutsch ►►



Article in English ►►



ALPHA – zesumme wuessen pour une école plus juste

À partir de l'année scolaire 2026/2027, les parents pourront choisir la langue dans laquelle leur enfant apprendra à lire, écrire et calculer : l'allemand ou le français.

► L'objectif est simple et ambitieux : rendre l'école plus équitable en permettant aux élèves d'apprendre dans une langue proche de celle parlée à la maison.

Le choix de la langue d'alphabétisation constitue une étape importante du parcours scolaire.

De nombreuses études montrent que les enfants apprennent plus facilement à lire et à écrire dans une **langue qui leur est proche**. Une alphabétisation réussie constitue la base de tous les autres apprentissages. Or, c'est aussi à ce moment-là que peuvent apparaître les premières difficultés et que les écarts scolaires commencent à se creuser, notamment pour les élèves ayant des difficultés

avec la langue allemande. Pour répondre à ce défi, le gouvernement a lancé le projet pilote ALPHA – zesumme wuessen à la rentrée 2022/2023 dans quatre **écoles pilotes**.

Le projet pilote ayant été évalué positivement par l'ensemble des acteurs concernés, la réforme est à présent généralisée. Concrètement, à la fin du deuxième trimestre de l'année scolaire 2026/2027, les parents des élèves du cycle 1.2 **choisiront la langue d'alphabétisation** de leur enfant. Ils seront accompagnés et conseillés dans cette décision par l'enseignant.

Dès le cycle 2.1, l'élève apprendra à lire, écrire et calculer dans la langue choisie. Pour les cours de langues et de mathématiques, les

élèves seront dans les **groupes d'alphabétisation** respectifs.

Deux groupes, une classe

Pour les autres branches, toute la classe sera ensemble. Ces branches seront d'ailleurs enseignées en **luxembourgeois**, renforçant ainsi le rôle de cette langue d'intégration.

Au cycle 4, l'ensemble des élèves suivra à nouveau tous les cours ensemble.

Au total, les élèves passeront environ **70 % de leur scolarité** à l'enseignement fondamental aux côtés de leurs camarades de classe.

La généralisation complète du projet à tous les cycles sera achevée d'ici l'année scolaire 2032/2033. ■

École
fondamentale
et lycée

Langues parlées par les élèves à la maison :

1/3 parle
allemand ou
luxembourgeois

1/3 parle français
ou portugais

1/3 parle une autre
langue

Réussir au lycée, quelle que soit sa langue

Pour garantir à tous les élèves des chances de réussite équitables au lycée – qu'ils aient suivi l'enseignement fondamental au Luxembourg, qu'ils soient arrivés récemment dans le pays ou qu'ils rencontrent des difficultés dans une des langues d'enseignement –, les lycées publics luxembourgeois proposent aujourd'hui plusieurs classes spécifiques adaptées aux profils linguistiques des élèves.

Le choix entre deux niveaux de langues

Dans les classes inférieures de l'enseignement secondaire général (ESG), les élèves peuvent choisir entre deux niveaux d'enseignement pour les langues et les mathématiques (niveau de base et niveau avancé).

ESG
7^e–5^e

Apprendre en français : les classes à langue véhiculaire française

Les classes à langue véhiculaire française permettent aux élèves de suivre la majorité des cours en français (au lieu de l'allemand), tout en conservant un niveau d'allemand identique aux classes régulières. Après la 5^e, les élèves peuvent poursuivre leur parcours dans une classe de 4^e régulière ou une classe à régime linguistique spécifique.

ESG
& ESC
7^e–5^e

Renforcer l'allemand : les classes ALLET

Les classes ALLET (Allemand Langue Étrangère) s'adressent aux élèves ayant un bon niveau en français et en mathématiques, mais des difficultés en allemand. Elles leur offrent un soutien renforcé en allemand pour leur permettre de poursuivre leur parcours dans une classe de 4^e régulière.

ESG
& ESC
7^e–5^e

Renforcer le français : les classes Français Plus

Les classes Français Plus accueillent les élèves ayant un bon niveau en allemand, mais nécessitant un enseignement renforcé en français.

ESG
& ESC
7^e–5^e

De l'allemand au français

Dans les classes inférieures (7^e–5^e) de l'enseignement secondaire classique (ESC), l'allemand est la langue véhiculaire d'enseignement pour toutes les disciplines, hors langues et mathématiques. À partir de la classe de 4^e, toutes les disciplines sont enseignées en français, hors langues. Ce basculement peut constituer une difficulté pour certains élèves. C'est pourquoi le vaste processus participatif en cours pour le développement de nouveaux programmes au secondaire étudie aussi la possibilité pour les élèves passant dans le cycle supérieur de l'ESC de choisir entre le français et l'allemand comme langue véhiculaire d'enseignement.

ESC
7^e–1^{re}

Les classes à régime linguistique spécifique

Dans l'enseignement secondaire général, des classes à régime linguistique spécifique (RLS) sont proposées de la classe de 4^e à celle de 1^{re} dans différents lycées. Toutes les matières (hors langues) y sont enseignées en français (classes francophones).

ESG
4^e–1^{re}

Formation professionnelle

De plus en plus de formations en français et en anglais

Traditionnellement enseignées en allemand, de plus en plus de formations professionnelles sont aussi proposées en français et en anglais.

Hallo!

Toutes les
informations sur
ALPHA :
alpha.script.lu

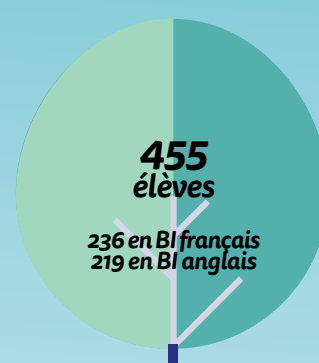
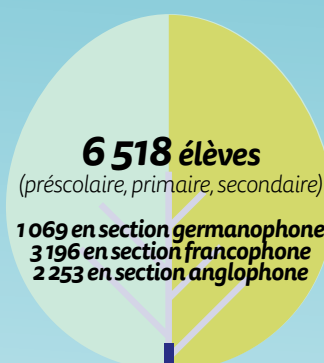
Salut!

Hello!

Moien!

Les options pour un parcours scolaire international

Plusieurs offres d'enseignement international permettent aux élèves d'apprendre dans différentes langues et mènent à des diplômes reconnus au niveau international. Ces parcours s'adressent à tous les élèves, qu'ils soient nés au Luxembourg ou qu'ils soient arrivés au pays pendant leur scolarité.



Les écoles européennes publiques

► Les écoles européennes publiques proposent un enseignement du primaire au secondaire et accueillent les élèves orientés vers l'enseignement secondaire classique (ESC) ou général (ESG). Sans frais d'inscription, elles offrent les sections francophone, anglophone et germanophone menant au baccalauréat européen. Actuellement, six écoles européennes publiques sont en place à Differdange/ Esch, Junglinster, Clervaux, Mondorf-les-Bains, Mersch et Luxembourg-Ville. Une septième ouvrira en 2028 à Schiffange. L'offre sera encore étendue dans les années à venir. ■

Le baccalauréat international (BI)

► L'enseignement secondaire menant au baccalauréat international est offert dans plus de 5 600 écoles à travers 160 pays du monde. Au Luxembourg, ce parcours est proposé en français (Lycée technique du Centre, Lycée Mathias Adam, Lycée technique d'Ettelbruck) et en anglais (Athénée de Luxembourg). Il s'étend sur sept années, les deux dernières années correspondant à la première et à la deuxième année du programme du baccalauréat international. ■

L'enseignement germano-luxembourgeois

► Situé à Perl, en Allemagne, le Schengen-Lyzeum offre un parcours binational combinant des éléments des systèmes scolaires allemand et luxembourgeois. Il mène notamment à l'obtention d'un diplôme *allgemeine Hochschulreife* du système allemand ou du diplôme luxembourgeois de fin d'études secondaires. ■

L'enseignement international anglophone (Cambridge)

► Le parcours proposé au Lycée Michel Lucius s'étend de la première année de l'enseignement primaire à la fin du secondaire. Il mène à différentes certifications, à savoir l'*International General Certificate of Secondary Education* ainsi que l'*AS-Levels* et l'*A-Levels*. ■

École internationale publique

Une autre voie vers la réussite scolaire: L'EIDE souffle ses dix bougies

Le 12 septembre 2016, les premiers élèves franchirent les portes de l'École internationale de Differdange, aujourd'hui devenue l'École internationale Differdange et Esch-sur-Alzette (EIDE). Dix ans plus tard, l'ambition fondatrice reste inchangée: offrir à tous les élèves les mêmes chances de réussite, indépendamment de leurs profils linguistiques, grâce à une approche plus flexible de l'enseignement des langues.

EIDE:
2 450 élèves
260 professeurs,
108 nationalités

► Entretien avec Gérard Zens, directeur, et Elisabeth Da Silva, directrice adjointe, à la tête de l'établissement depuis sa création.



« Nous répondons à la réalité linguistique de la région. »

Gérard Zens



« Notre approche linguistique permet aux élèves de mettre l'accent sur certaines langues. »

Elisabeth Da Silva

Pourquoi avoir créé une école européenne publique à Differdange?

Gérard Zens: À l'origine, un lycée traditionnel devait être construit à Differdange. Mais l'analyse des parcours scolaires a révélé un constat frappant: sur environ 300 élèves de Differdange passant du fondamental au secondaire, seuls 10 % accédaient au lycée classique. Pour les enfants parlant le luxembourgeois à la maison, ce taux atteignait près de 37 %, soit la moyenne nationale. Le lien entre la langue parlée à la maison et l'orientation scolaire est alors apparu clairement. L'idée d'une école européenne publique accréditée s'est imposée pour répondre à la réalité linguistique de la région, où de nombreux élèves grandissent avec une autre langue européenne que le luxembourgeois ou l'allemand.

Comment l'EIDE répond-elle à l'hétérogénéité des langues?

Elisabeth Da Silva: Nous sommes aujourd'hui une école d'intégration pour de nombreux enfants et jeunes nouvellement arrivés au Luxembourg, qui ne maîtrisent pas encore les langues d'enseignement traditionnelles. Pour les élèves nés au Luxembourg, nous offrons une alternative au système traditionnel, avec une approche différente dans certains domaines et un parcours

continu du primaire au secondaire jusqu'au baccalauréat.

L'élève peut choisir entre deux sections linguistiques au primaire (français ou anglais) et entre trois sections linguistiques au secondaire (allemand, français ou anglais). Au long de son parcours, il apprend au moins trois langues européennes parmi le français, l'anglais, l'allemand, le portugais, l'espagnol ou l'italien. L'élève apprend également le luxembourgeois jusqu'en classe de S3. Les matières non linguistiques sont enseignées dans la langue de la section (français, anglais ou allemand). Au secondaire, à partir de la classe S3, les matières de sciences humaines sont enseignées dans la première langue étrangère de l'élève.

À côté des classes du secondaire européen, nous offrons aussi d'une part des classes d'accueil pour des élèves qui arrivent au pays et qui n'ont pas encore les compétences linguistiques pour intégrer les classes du secondaire et d'autre part

des classes de la voie de préparation pour les élèves qui à la fin du primaire n'ont pas encore acquis les compétences de base en calcul, lecture et écriture.

Comment voyez-vous le rôle des écoles européennes publiques dans le paysage scolaire?

Gérard Zens: Le système des écoles européennes publiques a ouvert l'accès à un enseignement international à des familles issues de milieux socio-économiques plus modestes. Il offre à tous les élèves des chances de réussite équitables, qu'ils soient issus de l'immigration, attirés par un environnement international ou présents temporairement au Luxembourg.

Quel est pour vous le plus grand succès des dix dernières années?

Gérard Zens: Voir en particulier des élèves passés par la voie de préparation ou les classes d'accueil obtenir leur diplôme après leur parcours à l'EIDE est une immense fierté pour toute l'équipe. ■

Photos © MENJE



Soraia et Sofia avec des créations artistiques dans le cadre du dixième anniversaire de l'EIDE sous la devise « l'unité dans la diversité ».



Screen-Life-Balance: Wéi se am Lycée gelieft gëtt

Den iwwerméisseg Gebrauch vun Ecrane schuet der Entwécklung vun de Kanner a beanträchtegt hiert Wuelbefannen. Dat huet d'Wëssenschaft bestätegt. Dofir setzt de Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend zanter dem Schouljoer 2024/2025 eng Strategie fir eng gutt Screen-Life-Balance fir all Schüler ëm. D'Limitatioun vum Smartphone-Gebrauch an de Lycéeën an d'Förderung vu méi Beweegung sinn een Deel dovun.

Mat enger extra Stonn Sport kënnen d'Schüler méi Sportarten entdecken.



Drëtt Sportstonn op der 6^e: Méi Zäit fir Beweegung



„Mir wëllen de Schüler Loscht ginn, hiert Liewe laang Sport ze maachen.“
Tamara Schuh, Sportsproff am LGL

► An der Sportshal vum Jongelycée um Lampertsbiereg geet et héich hir. Et gëtt gelaf, gedréckt, gezunn ... a virun allem vill gelaacht. „Ringen, Raufen und Kämpfen“ steet haut um Programm vun der drëtter Sportstonn vun der Klass 6C101.

Mat enger ganzer Panoplie un Übungen trainéiert d'Sportsproff Tamara Schuh mat de 27 Schüler Kraaft, Gläichgewiicht,

D'Schüler léiere begeeschtert Kraaft, Gläichgewiicht, Beweegungskoordinatioun a Kierperkontroll.

Bewegungskoordinatioun a Kierperkontroll. „Ringen, Raufen und Kämpfen“ ass ee vun de **Bewegungsfelder**, déi d'Sportsproffe wëllen iwwer d'Schouljoer ofdecken, fir datt d'Schüler e Maximum vu Sportarten kënnen entdecken. Aner Bewegungsfelder sinn zum Beispill Beweegung am Waasser oder Spiller mat klore Reegelstrukturen – wéi Basketball, Fussball, Handball, Dëschtentnis oder Badminton.

Ofwiesslung vum Sëtzen
„Mir sinn do, fir de Schüler ze vermëttelen, datt Beweegung wichteg ass fir hir **Gesondheet** an hiert **mentaalt Gläichgewiicht**, datt se ëmmer Freed mécht, an fir hinne Loscht ze ginn, hiert Liewe laang Sport ze maachen“, beschreift d'Tamara Schuh hir Missioun.

Zanter der Rentrée 2025/2026 huet si elo och op de 6^e-Klasse méi Zäit, fir dese Fonken iwwersprangen ze loosse. Op

der 7^e gëtt et scho laang eng drëtt Sportstonn. De Ministère huet 2025 decidéiert, fir och op der 6^e eng Stonn Beweegung méi am Wocheprogramm anzeféieren. Am Schouljoer 2026/2027 wäerten och d'Schüler vun de 5^e-Klassen eng **drëtt Stonn Sport** an der Woch hunn. „D'Schüler genéissen et, si si frou, sech kënnen ze beweegen an eng Ofwiesslung vum Sëtzen ze hunn“, erkläert d'Tamara Schuh, ier si déi nächst Übung upäift. Eng Ekipp muss eng aner aus engem Terrain erauszéien. Erëm gëtt d'Hal vu Laachen erfëllt, mee an engems konzentréiere sech d'Schüler op déi beschte Strategie, fir hir Ziler zesummen ze erreechen.

D'Tamara Schuh päift of. „Madamm, dat war esou cool!“, rífft ee vun de Schüler zum Schluss. D'Klass freet sech schonn op déi nächst Sportstonn. An hir Proff och. ■

Photos © MENJE

Vill méi wéi „PhoneAway“

► De Lycée Bel-Val huet d'Smartphoné komplett verbueden an huet Alternativen zum Ecran agefouert. Virun de Kllassesäll am Lycée Bel-Val (LBV) hänken duerchsichteg Caseë mat der Opschrëft „PhoneAway“. An dese Caseën, zu deenen d'Schüler aleng Zougank hunn, kënnen si hire Smartphone „parken“, bis si d'Schoul erëm verloossen. Well um ganze Site vum LBV sinn d'Handye verbueden, grad ewéi all aner konnektéiert Apparater, déi net zu pedagogeschen Zwecker agesat ginn.

Als ee vu fënnf Lycéeën huet de LBV ufanks Juni 2025 de komplette **Smartphone-Verbuet** agefouert. Aner Lycéeën sinn éischter op de Wee vun engem Verbuet op bestëmmte Plazen oder zu bestëmmten Zäite gaangen. „Fir eis ass et wichteg, en eenheetleche System ze hunn,

dee kee privilegiéiert“, erkläert d'Lynn Hatto, Directrice adjointe am LBV. „Et brauch ëmmer e bëssen Zäit, bis sech Neies agebiergert huet. Verschidden erwuesse Schüler di sech e bësse schwéier mam Verbuet. Mee si hunn och verstan, datt manner Handy **méi Wuelbefanne** bréngt, datt si Virbiller si fir déi méi jonk Schüler an d'Schoul konsequent dru schafft, hinnen Alternativen zum Ecran ze bidden“, äntwert d'Lynn Hatto op d'Fro no der Akzeptanz vum Verbuet.

D'handyfräi Zäit sënnvoll gestalten
De Lycée huet e **GameLab** ageriicht mat engem groussen Choix u Gesellschaftsspieler. D'Schüler kënnen sech hei zum Beispill ronderëm eng Partie Uno treffen a mateneen an d'Gespréich kommen. Iddien, déi am Kader vun der Initiative Ech gestalte meng Schoul

opkomm sinn, betreffen ënnert anerem och d'Ëmgestaltung vum **Jugendtreff**, esou datt d'Schüler nach méi Méiglechkeeten hunn, hir handyfräi Zäit sënnvoll ze gestalten. „Mir wëllen d'Konzepter zesumme mat de Schüler realiséieren“, seet d'Lynn Hatto. Am Kader vun der Initiative **Screen-Life-Balance** ënnerstëtzt de Ministère d'Ëmsetzung vun esou Konzepter an de Lycéeën och finanziell.

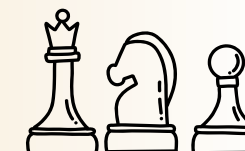
Fir d'Lynn Hatto ass kloer, datt dat richteg Gläichgewicht tëschent Ecranen a richtigem Liewen weiderhin eng wichteg Plaz an der ëffentlecher a schoulinterner Diskussioun anhëlt.

„Mir stellen haut scho fest, datt d'7^e-Schüler, déi den Handyverbuet am Fondamental gewinnt sinn, manner Schwieeregkeete mat eise Verbuetsregelen hunn“, seet si. ■



„D'Schoul schafft konsequent un Alternativen zum Ecran.“

Lynn Hatto, Directrice adjointe vum LBV



„Jonk Schüler müssen encadréiert ginn, well si nach net wëssen, wéi eng Konsequenzen hir Aktiounen an de soziale Medien hunn.“

Leandro, Schüler op der 2GSO



Den Tom, de Bruno an de Juan (v.l.n.r.) notzen de GameLab fir eng Partie Uno.



Article en français ►

Quoi? Une 3^e leçon de sport en classe de 6^e et l'interdiction des smartphones au Lycée Bel-Val

Pourquoi? Pour encourager les élèves à bouger davantage et à réduire le temps d'écran pour une meilleure Screen-Life-Balance



L'espace réception de l'EHTL est aussi un instrument pédagogique : les élèves y apprennent à accueillir les clients selon les règles de l'art.

« L'EHTL m'ouvre énormément de portes dans le monde entier. »

Evelina, élève de 4^e G gestion de l'hospitalité (GGH)

« 100 % de nos élèves décrochent un emploi. »

Michel Lanners, directeur de l'EHTL

L'École d'hôtellerie et de tourisme du Luxembourg a ouvert un 2^e campus, à Wickrange, pour être plus proche des élèves du sud et du centre du pays.

L'EHTL a ouvert un campus dans le complexe GRIDX à Wickrange en septembre 2025.

Le goût de l'hospitalité se transmet aussi dans le Sud

► Ce n'est pas commun d'entendre la sonnette des cours retentir dans un complexe mêlant commerces, services et bureaux. Pourtant, c'est dans cet environnement innovant qu'évolue depuis la rentrée 2025/2026 une cinquantaine d'élèves de l'École d'hôtellerie et de tourisme du Luxembourg (EHTL).

Le Campus Sud peut accueillir jusqu'à 200 élèves avec ses 14 salles de classe pour les cours théoriques. L'infrastructure offre un

apprentissage à dimension humaine dans des groupes de 12 à 15 élèves. Côté pratique, les élèves disposent d'**infrastructures de pointe**, comme un laboratoire d'analyses sensorielles. Dans le cadre des cours, chaque élève peut s'entraîner à identifier les saveurs, à connaître les arômes et à affiner son palais.

Les locaux constituent à eux seuls un outil d'apprentissage : leur réception est en effet utilisée pour les cours de *Front Office*.

Le laboratoire d'analyses sensorielles

Les stations du laboratoire d'analyses sensorielles sont équipées de lampes de différentes couleurs. Sous la lumière rouge ou verte, les aliments paraissent être de la même couleur, ce qui permet aux élèves de se concentrer sur le goût et l'odeur.

Apprendre à l'école et sur le terrain

Dès la rentrée 2026/2027, une cuisine et un **restaurant d'application** ouvert au public compléteront le dispositif pédagogique ancré dans un pôle d'activités diversifiées. Dans un couloir, un grand mur arbore des offres de recrutement. « 100 % de nos élèves diplômés décrochent un emploi. Nos diplômés sont très demandés, et pas seulement parmi les entreprises qui œuvrent dans le domaine de la gastronomie », explique le directeur de l'EHTL, Michel Lanners.

Avant même la fin de leur formation, les élèves de l'EHTL peuvent exercer sur le terrain. Les meilleurs sont par exemple sollicités pour participer au service lors de réceptions pour la Maison du Grand-Duc. L'EHTL est d'ailleurs la seule école dotée du label « Fournisseur de la Cour ». Des élèves et professeurs représentent également le Luxembourg lors d'**événements à portée internationale** comme les Jeux olympiques et les Expositions universelles. Un partenariat avec l'école Ferrandi à Paris

permet aussi aux élèves du brevet de technicien supérieur (BTS) en *Hospitality Management* de réaliser une 3^e année d'études et d'obtenir un Bachelor de cette prestigieuse école de gastronomie et de management.

Voilà qui donne aux élèves de l'EHTL **le goût d'apprendre** et, surtout, d'exceller dans des métiers où passion et rigueur sont les ingrédients clés. ■

Yuri note ses observations sur un vinaigre balsamique.

Evelina se concentre sur l'odeur d'un miel.

Pilar goûte une huile d'olive.

#contexte

L'EHTL est implantée à Diekirch depuis 1950, où elle propose l'ensemble de ses formations à 371 élèves en 2025/2026. Le nouveau campus à Wickrange est ouvert depuis la rentrée et accueille une cinquantaine d'élèves. Il est prévu que l'EHTL s'installe dans le château de Sanem après l'achèvement des travaux de réaménagement de celui-ci. L'ouverture du campus de Wickrange réaffirme la volonté du gouvernement de régionaliser et de diversifier l'offre scolaire afin d'offrir à tous les élèves les mêmes possibilités de formation. En facilitant l'accès aux formations de l'EHTL pour les élèves du sud et du centre, le campus contribue également à former un plus grand nombre de diplômés, capables de répondre à la demande croissante en professionnels qualifiés dans le secteur HORECA.

Le campus de Wickrange répond en effet à la fois au besoin d'une antenne de l'EHTL dans le sud du Luxembourg et aux réalités démographiques : en 2024/2025, 17 % des élèves de l'école résidaient dans le sud du pays et 21 % dans la région centrale.

Actuellement, le Campus Sud propose les formations suivantes : DAP Restaurateur, DT en Hôtellerie & Management, DT Tourisme et Communication et section Gestion de l'hospitalité de l'enseignement secondaire général. À partir de la rentrée 2026/2027, l'offre s'élargira avec la formation de DAP Restaurateur en section anglophone et le BTS en Hospitality Management.

Artikel auf Deutsch ►

Was? Der neue Campus der École d'hôtellerie et de tourisme du Luxembourg im Süden

Warum? Um den Zugang zu den Ausbildungen der EHTL für Schüler aus dem Zentrum und Süden zu erleichtern



Faire de la musique son métier!

Votre enfant aime créer ses morceaux de musique ou est attiré par le monde de la culture?
La section Production musicale (GPM) ou Lycée Michel Lucius est faite pour lui!

► Casque sur les oreilles et regard concentré sur l'écran, dans cette salle de classe du Lycée Michel Lucius, les élèves utilisent les ordinateurs pour faire de la musique. Depuis la rentrée scolaire 2025/2026, la section Production musicale (GPM) y est proposée en 4^e de l'enseignement général, pour transformer leur passion en projet concret.

Du son... au business

Comme le souligne un élève, Theo, il s'agit « de la seule section au Luxembourg où l'on peut

apprendre à créer ses propres sons à l'école, tout en découvrant comment vendre sa musique ». Les élèves de la section GPM apprennent, en effet, à **créer et enregistrer** des morceaux de musique en utilisant des outils professionnels qui permettent d'assembler des sons en réglant le volume, la place des instruments et à faire en sorte que tout sonne bien ensemble. Mais la formation aborde aussi les différentes manières de travailler et de gagner un revenu comme, par exemple, les droits d'auteur qui permettent

à une personne de contrôler l'utilisation de la musique qu'elle a produite et d'être payée quand elle est utilisée. Enfin, l'organisation d'événements est aussi au programme, avec notamment l'étude de la planification d'un festival.

Une section ouverte à tous

Ce qui les réunit, c'est leur **passion pour la musique** et l'envie d'en faire un métier. Comme le résume Sophie: « J'aime la musique plus que tout



« La formation s'appuie sur les réalités concrètes de la musique et des événements culturels. »

Tosca Godart, directrice



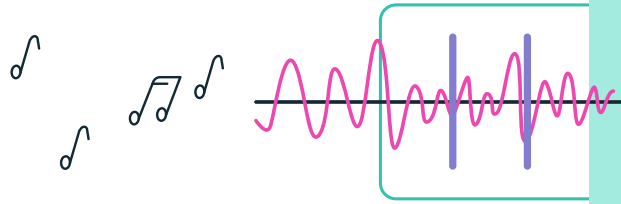
« Les concepts appris sont appliqués à des projets pratiques, orientés vers le monde professionnel. »

Ben Konen, professeur en production musicale



« Être en contact avec le milieu professionnel motive les élèves! »

Sandra Tanson, directrice adjointe



C'est quoi la production musicale?

À l'origine, un producteur créait de la musique en studio avec des musiciens, en modifiant des enregistrements d'instruments comme, par exemple, plus de guitare au début du morceau ou moins de batterie à la fin. Avec l'introduction de l'informatique, le producteur peut faire une production musicale du début à la fin, il peut jouer lui-même d'un instrument, utiliser des sons digitaux ou des sons préenregistrés pour créer ses propres compositions, en utilisant un logiciel et un ordinateur.

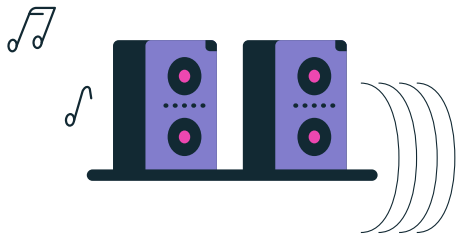
et je veux travailler plus tard dans ce milieu. » Chris, quant à lui, se passionne pour « tout ce qui touche à la production technique du son » et Giancarlo voit cette section comme une première étape vers son projet de devenir musicothérapeute. Pour intégrer la section GPM, il n'est pas nécessaire d'avoir une formation musicale.

Cette première classe de 4^e GPM du Lycée Michel Lucius accueille 13 élèves aux profils variés. Certains ont suivi un parcours classique en école de musique, d'autres créent déjà des morceaux à l'aide de programmes pour faire de la musique sur ordinateur ou s'intéressent à l'organisation de concerts ou de festivals.

Découverte du milieu professionnel

Pour créer les premiers liens entre élèves et professionnels, la section GPM prévoit des **stages en 3^e et en 2^e**. Pour la classe actuelle de 4^e, des activités sont déjà proposées, comme du bénévolat au festival des Congés annulés aux Rotondes, pour découvrir l'organisation d'un événement et les métiers qui y sont liés, ou une visite de la grande salle de concert de la Rockhal pour comprendre son fonctionnement.

Ces expériences permettent de **découvrir les métiers**, mais aussi de se constituer un réseau, l'objectif étant d'explorer le monde professionnel dès la formation. ■



« Les élèves découvrent les métiers, dont beaucoup sont peu connus. »

Sam Koob, professeur en industrie musicale

#contexte

La musique tient une grande place au Lycée/International School Michel Lucius. En plus des classes musicales de la 7^e à la 5^e, l'école accueille, en collaboration avec le Conservatoire de la Ville de Luxembourg, des élèves anglophones en cours de formation musicale et d'instrument.

La section GPM, prévue de la 4^e à la 1^{re}, prépare aux métiers de la culture, notamment à la production musicale, et répond à un besoin réel de talents. Elle ouvre vers des études supérieures (production musicale, sound design, songwriting), vers une entrée directe dans le secteur culturel, l'événementiel public ou vers une carrière d'artiste indépendant.

Artikel op Lëtzebuergesch ►

Wat? D'Sektioun G Production musicale am Lycée Michel Lucius

Firwat? Fir op Beruffer am Kulturberëich a besonnesch an der Museksproduktioun virzebereiden



Les élèves créent de la musique avec un programme professionnel.



Ben Konen enseigne la production musicale en 4^e GPM.



Un clavier à boutons colorés permet de mélanger les sons.

Parcours inspirants

Retrouvez d'autres parcours inspirants ici :



Pourquoi des jeunes gens s'engagent-ils dans une formation professionnelle? Témoignages.

Tom Antony, apprenti agent d'inclusion

► Une musique douce berce la classe du Centre pour le développement moteur ce lundi matin. Cinq enfants de 9 à 14 ans, tous atteints de déficiences motrices et cognitives, sont installés dans leurs fauteuils roulants. « La journée commence toujours comme ça, avec une collation », explique Tom Antony, apprenti en troisième année de formation DAP Agent d'inclusion. Comme une partie des enfants sont nourris par sonde, l'opération prend du temps. C'est l'occasion de lire les messages transmis par les parents sur le déroulement du week-end, puis d'organiser la journée en fonction du plan de développement, mais aussi de l'état du jour de chaque enfant.

Au service des autres

Relaxation, céramique, cuisine, piscine... Tom accompagne les enfants dans leurs activités quotidiennes, en soutien du personnel spécialisé. « Chaque progrès vers l'autonomie de nos élèves, même minime, apporte une grande satisfaction », se réjouit le jeune homme. Avec des gestes assurés, il installe Matteo dans un verticalisateur, une planche ergonomique qui s'incline pour amener la personne en position debout. L'enfant de 9 ans développe ainsi ses muscles et interagit plus facilement avec son entourage.

En choisissant sa formation, Tom a suivi une vocation. Depuis toujours, il aime aider les gens. Dans sa vie privée, il s'est beaucoup occupé de ses parents, tombés malades assez jeunes. Il a aussi

fait deux services volontaires auprès de personnes âgées. Quand la formation du DAP Agent d'inclusion a été lancée par le ministère, à la rentrée 2023/2024, il n'a pas hésité.

Améliorer le quotidien des enfants

Son poste d'apprentissage au Centre pour le développement moteur était moins une évidence. « Avant d'arriver ici, je ne connaissais ni l'offre ni le public du centre », confie-t-il. D'abord intimidé par les pathologies lourdes dont souffrent les enfants, il a peu à peu vu les progrès atteints et s'est passionné pour son futur métier. « J'aime le fait que chaque journée soit différente, la joie des enfants, le fait de pouvoir améliorer leur quotidien », énumère Tom, tout en jouant avec la souriante Julia dans la piscine à balles.

Mais attention : « Quand on choisit une formation dans le domaine social, il faut être sûr de sa motivation », prévient-il. Les contacts physiques étroits et l'impact émotionnel ne sont pas à sous-estimer. Tom a appris à séparer sa vie professionnelle de sa vie privée. Aujourd'hui, il espère pouvoir travailler au Centre pour le développement moteur dès qu'il aura terminé sa formation, à l'été 2026. ■



En choisissant sa formation, Tom (ici avec le jeune Matteo) a suivi une vocation.

« Quand on choisit une formation dans le domaine social, il faut être sûr de sa motivation. »

Tom Antony



EDI INFOMAGAZIN FIR ELTEREN



« Mon bac était sans doute un avantage. Mais aussi le fait que je maîtrise bien le luxembourgeois et l'anglais. »

Helen Turpel

Helen Turpel, apprentie esthéticienne

► Helen Turpel est une jeune femme déterminée. Une jeune femme avec un rêve. Elle se voit maquilleuse professionnelle, peut-être pour le cinéma. « Je savais depuis plusieurs années que je ne voulais pas aller à l'université. Rien qui m'intéressait au point d'étudier cinq à six ans et ensuite d'exercer ce métier pendant 40 ans », raconte Helen, qui suivait une section G sciences humaines et sociales.

Guidée par la Maison de l'orientation

Effrayée par les prix élevés des formations trouvées en ligne pour son métier de rêve, elle consulte les conseillers de la Maison de l'orientation, qui lui présentent le diplôme d'aptitude professionnelle (DAP) d'esthéticien. Une formation diversifiée qui tourne autour de la beauté, mais surtout du bien-être et du soin des clients.

Helen est emballée et en parle à ses parents, tous les deux universitaires. Ils posent une condition : « Passe ton bac d'abord. » Très motivée, Helen réussit sa 1^{re} en juin 2025 et enchaîne tout de suite avec un DAP sur trois ans qui pourrait lui ouvrir la porte du brevet de maîtrise.

À la rentrée 2025/2026, elle décroche un poste d'apprentie dans l'institut de beauté qu'elle fréquentait comme cliente. « Mon bac était sans doute un avantage. Mais aussi

le fait que je maîtrise bien le luxembourgeois et l'anglais », analyse la jeune femme.

Professionnelle du bien-être

Même si les études secondaires lui ont donné confiance en elle, Helen ne prend pas les exigences de son apprentissage à la légère. Elle passe deux jours par semaine au Lycée technique du centre et les trois autres jours chez sa patronne.

Pas facile, au début, de trouver son rythme entre les cours, les révisions et le quotidien en institut. « Je ne m'attendais pas à être si fatiguée à la fin de la journée ! », s'étonne-t-elle. Mais Helen est heureuse de pouvoir mettre tout de suite en pratique ce qu'elle apprend au lycée.

« Ce qui me plaît le plus, c'est le contact avec les clients. J'aime voir le plaisir dans leurs yeux, après les soins. Ils se sentent bien et c'est grâce à nous », confie-t-elle.

La jeune femme n'a aucun regret. Le bac lui assure une sécurité pour son parcours à venir et quelques dispenses de cours. Elle peut ainsi se préparer au mieux à exercer le métier qui lui plaît vraiment. ■



Helen suit un DAP d'esthéticien. C'est une formation très diversifiée.

#contexte

La formation professionnelle propose plus de 140 formations, allant de l'artisanat aux métiers de l'informatique en passant par les services à la personne, le commerce, etc. De nouvelles offres sont constamment développées. La série Parcours inspirants de votre magazine pour parents propose des portraits qui illustrent la diversité des métiers et professions, mais aussi des trajectoires de formation que les élèves peuvent embrasser pour trouver le métier qui leur convient le mieux.

Artikel op Lëtzebuergesch ►

Wat? E Léiermeedchen an der Esthétique an en Inklusiounsagent a Formatioun erklären hire Beruffschoix

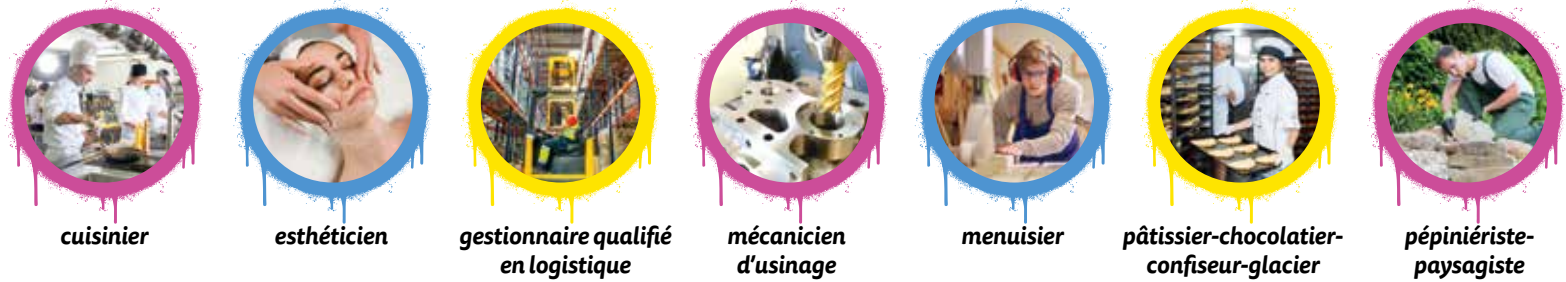
Firwat? Fir aner Jonker ze inspiréieren



1^{re} DAP: un an, un métier

Les préinscriptions sont ouvertes ! À partir de la rentrée 2026/2027, grâce à la nouvelle formation 1^{re} DAP, votre enfant pourra compléter son diplôme de fin d'études secondaires ou de technicien par un diplôme d'aptitude professionnelle (DAP), en une année d'études seulement. Il développera ainsi des compétences pratiques et élargira ses horizons de carrière pour trouver l'emploi qui lui convient le mieux.

Pour le lancement, sept formations 1^{re} DAP sont proposées à partir de septembre 2026 :



► Comment ça marche ?

Les formations menant au diplôme d'aptitude professionnelle (DAP) sont généralement organisées sur **trois ans**. Elles sont composées de modules d'enseignement pratique et technique – liés à l'exercice du métier choisi – et de modules d'enseignement général – langues, éducation sportive et à la citoyenneté. Grâce au diplôme de 1^{re} déjà obtenu, votre enfant sera dispensé des modules d'enseignement général. Il se concentrera entièrement sur l'**enseignement pratique et technique** et suivra un emploi du temps intensif. En fonction du DAP ciblé, il aura entre 35 et 40 heures de cours par semaine. Il développera ainsi les compétences requises pour obtenir un DAP en un an.

Quand et où ?

Les cours se dérouleront dans les ateliers spécialisés du Centre national de formation professionnelle continue (CNFPC) à Esch-sur-Alzette ou à Ettelbruck ou dans certains lycées spécialisés. La formation 1^{re} DAP suivra le calendrier scolaire, du 15 septembre au 15 juillet. La formation prévoit des **périodes de stage**

pendant les vacances scolaires, pour que les candidats se familiarisent avec les situations professionnelles et la vie en entreprise.

Un DAP comme les autres

Les élèves de la 1^{re} DAP seront évalués de la même façon que les élèves en DAP traditionnel, y compris avec la réalisation d'un **projet intégré final**. Ils recevront exactement le même diplôme.

Accès rapide au marché de l'emploi

Le DAP est un diplôme de la formation professionnelle qui donne accès à des emplois de **salarié qualifié**. Il offre aussi des possibilités d'évolution. Les lauréats peuvent poursuivre avec une formation plus spécialisée de technicien ou des études techniques supérieures dans la même spécialité. S'ils ont opté pour un métier de l'artisanat, ils peuvent briguer un brevet de maîtrise qui permet de créer sa propre entreprise, de former des apprentis ou d'accéder à des postes à responsabilités. Grâce à **deux diplômes**, votre enfant développera des compétences pratiques et élargira ses horizons de carrière pour trouver l'emploi qui lui convient le mieux. ■

#contexte

En rapprochant la formation professionnelle et l'enseignement secondaire, la formation 1^{re} DAP vise à ouvrir de nouvelles perspectives de carrière aux détenteurs d'un diplôme de fin d'études secondaires classiques ou générales, d'un diplôme de technicien ou d'un diplôme équivalent (A-Level, baccalauréat européen ou international, etc.). En même temps, les entreprises pourront recruter des collaborateurs avec deux profils scolaires complémentaires, capables de s'adapter aux évolutions de leur secteur d'activité. L'offre de formations 1^{re} DAP s'insère dans l'initiative de promotion et de valorisation de la formation professionnelle, Shape Your Future, lancée en 2025 par le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, en partenariat avec les chambres professionnelles.

Artikel auf Deutsch ►

Was? Sieben neue Ausbildungsmöglichkeiten nach dem Sekundarschulabschluss

Wie lange? Ein Jahr für ein Berufsbefähigungsdiplom (DAP)

Warum? Um jungen Menschen mehr Chancen auf dem Arbeitsmarkt zu geben



#kontext

MoVe wurde im Rahmen der Kampagne Screen-Life-Balance des Ministeriums für Bildung, Kinder und Jugend ins Leben gerufen, um Kindern und jungen Leuten sinnvolle Beschäftigungen ohne Smartphone, Tablet, Computer und Co. anzubieten und zu mehr Bewegung anzuregen.

Article en français ►

Quoi? Des activités sportives pendant les vacances

Pourquoi? Pour découvrir de nouveaux sports et encourager le mouvement et le bien-être



► MoVe richtet sich an Kinder und Jugendliche im Alter von **8 bis 20 Jahren**. Mehr als 50 Aktivitäten werden unter dem Motto „MoVe.Deng Vakanz. Däi Sport.“ hauptsächlich während der Schulferien, vor allem im Sommer, in Luxemburg-Stadt, Esch/Alzette, Echternach, Lultzhausen und Beaufort, aber auch in Frankreich (Bretagne) angeboten.

Dabei gibt es drei **unterschiedliche Formate**.

Die Sportcamps sind Ganztagesaktivitäten über mehrere Tage, meist ohne Übernachtung, bei denen Kinder und Jugendliche mehrere Sportarten wie US Sports oder Sandsportarten entdecken können. Daneben gibt es Themenwochen mit

Halbtagesaktivitäten in einer Sportart wie Tanzen oder Selbstverteidigung sowie vereinzelte Events, die über das ganze Jahr verteilt stattfinden, dazu zählt die *Nuit du sport* oder die *Summer Challenge*.

Umfangreiches Sportangebot

MoVe bietet eine große Vielfalt an Bewegungsaktivitäten an, darunter Akrobatik, Baseball, Calisthenics, Dodgeball, Mountainbike, Parkour, Yoga, Zumba, aber auch Trendsportarten wie Ninja Warrior, Roundnet und Ultimate Frisbee sowie Kampfsport mit Muay Thai und Jiu-Jitsu.

Das vollständige Angebot ist auf move.snj.lu abrufbar und wird fortlaufend aktualisiert. Dort können Sie Ihr Kind

anmelden. Die Plätze werden in Anmeldereihenfolge vergeben. Ist eine Aktivität ausgebucht, können Sie Ihr Kind auf eine Warteliste eintragen.

Eine Halbtagesaktivität kostet 5 €, eine Ganztagesaktivität 10 €. Der Eigenbetrag für ein dreitägiges Sportcamp ohne Übernachtung beträgt somit 30 €.

Alle Aktivitäten werden von **professionellen Trainern** und Experten geleitet. Bei Sportcamps sind zusätzlich ausgebildete Fachkräfte des SNJ vor Ort.

Gefällt Ihrem Kind eine Sportart und möchte es sie genauer kennenlernen, kann der SNJ auf Wunsch Kontakt zu einem Verein herstellen, wo es den Sport regelmäßig ausüben kann. ■

MoVe Spaß und Bewegung in den Ferien

Ihr Kind mag Bewegung und hat Lust, Sportarten zu entdecken? Dann ist das neue MoVe-Angebot des Service national de la jeunesse (SNJ) genau das Richtige!





Au service des élèves, à l'écoute des parents et des écoles

Le Service de médiation scolaire permet aux parents et aux élèves de résoudre des conflits avec l'école à travers un dialogue centré sur l'intérêt supérieur de l'enfant.

► C'est un service gratuit, qui travaille de manière indépendante. Il tente de rétablir le dialogue entre la famille et l'école en cas de rupture : le Service de médiation scolaire intervient quand un élève risque de décrocher, quand l'inclusion des élèves à besoins spécifiques est en danger ou pour aider les nouveaux élèves qui ne parlent pas toutes les langues nationales. Les parents, les élèves majeurs et les écoles peuvent demander son aide.

Prenons une élève de cycle 2 qui présente des difficultés d'apprentissage. Pour y remédier, l'école propose une aide particulière permettant d'adapter l'enseignement à ses besoins. Mais ses parents estiment que la décision manque de transparence et s'y opposent. Les positions de l'école et des parents semblent bloquées, même après échange avec la direction. Dans ce contexte, les parents contactent le Service de médiation scolaire.

364
C'est le nombre de réclamations soumises au Service de médiation scolaire en 2024/2025. Plus de 60 % concernaient le maintien scolaire.

Rétablir la confiance pour préparer un terrain d'entente
Le service entame d'abord des échanges avec les parents d'un côté et l'école de l'autre pour cerner les opinions et tenter de **rétablir la confiance**. Un processus de médiation permet ensuite à l'école d'expliquer de manière détaillée les raisons pédagogiques de sa décision, et les parents obtiennent une vue plus complète de la situation. À la suite de cette intervention, école et parents s'accordent sur les **solutions** envisageables et les responsabilités respectives, afin d'assurer sereinement la continuité du parcours scolaire de l'élève.

Le dialogue est rétabli et un terrain d'entente est finalement trouvé. Ce processus est un exemple du travail du Service de médiation scolaire. Son approche est fondée sur les **droits de l'enfant** et l'intérêt de l'élève est donc prioritaire. ■

Rencontre avec Marguerite Krier, médiateur scolaire depuis septembre 2025 :

« Notre attitude est toujours bienveillante »

► **Pourquoi faire appel au Service de médiation scolaire ?**
Pour restaurer le lien avec l'école ou le lycée quand la communication est bloquée et que les voies habituelles de dialogue au sein de l'établissement n'ont pas permis de trouver un accord. Le conflit prend souvent racine dans une information mal reçue ou mal interprétée. C'est important de prendre le temps de s'écouter pour comprendre l'autre.

Comment se déroule le travail de votre service ?
Il intervient quand le parcours scolaire est en danger. Le médiateur ne s'interpose pas, mais encourage le dialogue avec l'école. Notre attitude est toujours bienveillante : le médiateur reste impartial et se situe entre les deux parties afin de faciliter le dialogue. Il agit dans l'intérêt de l'élève et considère ses besoins en priorité.

Comment se déroulent les échanges ?
Avant tout entretien commun, le médiateur écoute d'abord les personnes qui ont introduit une réclamation, puis celles qui sont visées par la réclamation. Si les deux parties acceptent de se rencontrer pour identifier des solutions avec le soutien du médiateur, cette

rencontre peut avoir lieu dans nos bureaux à Luxembourg-Gare, un lieu neutre. Ou en vidéoconférence, si l'agenda l'impose. Au besoin, nous faisons appel à un médiateur interculturel, qui aide à la traduction.

Quel conseil donneriez-vous aux parents en cas de conflit avec l'école ?
Contactez d'abord l'enseignant, puis le président du comité d'école ou la direction du lycée de votre enfant. Les membres de l'équipe de soutien des élèves à besoins éducatifs spécifiques (ESEB) et du service psychosocial et d'accompagnement scolaire (SePAS) sont également à l'écoute.

Préférez les échanges oraux aux écrits pour éviter les malentendus propres aux échanges électroniques. Si ces démarches ne suffisent pas à arranger la situation dans l'intérêt de l'élève, contactez le Service de médiation scolaire.

Votre travail débouche-t-il sur des évolutions du système éducatif ?
Le Service de médiation scolaire émet des recommandations au ministère. Les leçons tirées de cas individuels peuvent permettre d'améliorer le système scolaire pour tous. ■



Marguerite Krier souligne la démarche particulière du médiateur : « Le médiateur reste impartial. »

#contexte
Marguerite Krier est l'actuelle médiateur scolaire. Elle a succédé en septembre 2025 à Lis De Pina, qui officiait depuis le lancement du service en 2018. Le Service de médiation scolaire (SMS) a été créé par le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. Il agit en toute indépendance pour trouver des solutions quand les chances de réussite scolaire d'un élève semblent compromises à cause d'une situation conflictuelle.

Créé dans le souci de participer à la réduction du décrochage scolaire (quand un jeune quitte l'école sans diplôme ni qualification), il porte une attention particulière aux droits à l'intégration des élèves issus de l'immigration et à l'inclusion des élèves à besoins spécifiques. Entre sa création et septembre 2025, le service a ouvert 1 665 dossiers.

Comment contacter le Service de médiation scolaire ?
Téléphone : (+352) 247-65280
E-mail : contact@mediationscolaire.lu
Heures d'ouverture : lundi – vendredi : de 8 h 30 à 17 h 30



Artikel op Lëtzebuergesch ►



Wat? De Service de médiation scolaire

Firwat? Fir am Dialog Konflikter an der Schoul ze léisen, am Interess vum Kand



Jeu-concours Gewinnspiel

Rempportez un succulent cadeau !
Gewinnen Sie ein köstliches Geschenk!

Du 23 mars au 23 avril, EDI-Infomagazin fir Elteren organise un concours. **À gagner : un coffret avec des produits distribués par l'École d'hôtellerie et de tourisme du Luxembourg (EHTL) avec une bouteille d'huile d'olive bio (0,5 l), du fleur de sel, de l'origan sauvage et un tire-bouchon sommelier estampillé EHTL.**

De quoi préparer plusieurs plats savoureux pour toute la famille !

Pour participer au concours, il suffit de vous rendre sur le site web du concours à l'adresse <http://edi.men.lu> et de répondre à ces trois questions dans la langue de votre choix (FR, LB, DE):

- 1. Où a lieu le Festival de l'enfance cette année ?
- 2. À partir de quelle année les parents d'élèves au cycle 1.2 pourront-ils choisir la langue d'alphabétisation pour leur enfant ?
- 3. Combien de métiers sont proposés en formation 1^{re} DAP?

Vous trouverez toutes les réponses dans les pages de ce numéro d'EDI. La participation est réservée aux personnes majeures. Le règlement complet du concours est disponible sur le site web du concours. Envoyez vos réponses **avant le 23 avril 2026**. Les gagnants seront tirés au sort parmi les bonnes réponses et informés par e-mail.

Vom 23. März bis zum 23. April veranstaltet EDI-Infomagazin fir Elteren ein Gewinnspiel. **Zu gewinnen gibt es ein Set mit Produkten, die von der École d'hôtellerie et de tourisme du Luxembourg (EHTL) vertrieben werden mit einer Flasche Bio-Olivenöl (0,5 l), hochwertigem Tafelsalz, wildem Oregano und einem Korkenzieher mit EHTL-Logo.**

Damit lassen sich mehrere köstliche Gerichte für die ganze Familie zubereiten!

Um am EDI-Preisauusschreiben teilzunehmen, rufen Sie einfach die Wettbewerbs-Webseite unter <http://edi.men.lu> auf und beantworten Sie diese drei Fragen in der Sprache Ihrer Wahl (FR, LB, DE):

- 1. Wo findet das diesjährige Kinderfestival statt?
- 2. Ab welchem Jahr können Eltern von Kindern im Zyklus 1.2 die Alphabetisierungssprache für ihr Kind wählen?
- 3. Wie viele Berufe werden in der Ausbildung 1^{re} DAP angeboten?

Alle Antworten finden Sie in dieser EDI-Ausgabe. Die Teilnahme ist volljährigen Personen vorbehalten. Die vollständigen Regeln finden Sie auf der Webseite des Gewinnspiels. Senden Sie Ihre Antworten **bis zum 23. April 2026** ein. Unter den richtigen Antworten werden die Gewinner ausgelost und per E-Mail benachrichtigt.



EDI
INFOMAGAZIN FIR ELTEREN

© Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse
Adresse postale : L-2926 Luxembourg

www.men.lu
ISBN : 978-2-49673-384-6
parution : 17^e édition, mars 2026
réalisation : MENJE – Service presse et communication
e-mail : communication@men.lu

Photos © MENJE



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Envie de mieux comprendre **le système éducatif**,
de découvrir **les nouveaux projets** qui le façonnent
et de connaître **les grandes tendances** de l'éducation ?

edutalk
Votre podcast éducation

Découvrez les séries:
Froen zum Lycée
EduTrends
ALPHA – zesumme wuessen



Scannez-moi!

Plongez dans les podcasts edutalk
et écoutez les experts de l'éducation!

À écouter et à réécouter où vous voulez, quand vous voulez.
En luxembourgeois, en français et en allemand sur www.men.lu,
Spotify et Apple Podcasts.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Komm mat
Froen

Fann deng

Äntwerten

Schoul! foire!

19.-22. Abrëll
2026 LUXEXPO

schoulfoire.lu